

下册 / 下册

Book Two

12

第十二课 Lesson 12

课文：中国情人节 / 中國情人節.....	3
Chinese Valentine's Day	
阅读：结发夫妻白头到老 / 結髮夫妻白頭到老.....	11
Knot Hair Couples Grow Old Together	
附录一：常用与爱情有关的词语 / 常用與愛情有關的詞語.....	16
附录二：中国古代著名爱情故事 / 中國古代著名愛情故事.....	17

13

第十三课 Lesson 13

课文：男女平等 / 男女平等.....	21
Equality of Men and Women	
阅读：小脚和辫子 / 小腳和辮子.....	29
Small Feet and Long Braids	
附录一：中国古代著名女性 / 中國古代著名女性.....	34
附录二：家务事及相关词语 / 家務事及相關詞語.....	35

14

第十四课 Lesson 14

课文：家家有老人 / 家家有老人.....	39
Every Family Has Their Elderly Members	
阅读：老人的娱乐与锻炼 / 老人的娛樂與鍛煉.....	47
Entertainment and Exercise for the Elderly	
附录一：常见体育活动用语 / 常見體育活動用語.....	52
附录二：常见娱乐活动用语 / 常見娛樂活動用語.....	53

15

第十五课 Lesson 15

课文：节日的食品 / 節日的食品.....	57
Special Foods for Festivals and Holidays	
阅读：中国的饭菜 / 中國的飯菜.....	67
Chinese Food	
附录一：常见水果名称 / 常見水果名稱.....	72
附录二：常见蔬菜名称 / 常見蔬菜名稱.....	73

16

第十六课 Lesson 16

课文：到中国旅游 / 到中國旅遊.....	77
Touring Around China	
阅读：在中国看病 / 在中國看病.....	85
Seeing a Doctor in China	
附录一：中国各省、自治区、特别行政区和主要城市 / 中國各省、自治區、特別行政區和主要城市.....	90
附录二：常见疾病及相关词语 / 常見疾病及相關詞語.....	92

17

第十七课 Lesson 17

课文：神话故事 / 神話故事.....	97
Myths and Folklore	
阅读：相思树和相思鸟 / 相思樹和相思鳥.....	105
Love-Trees and Lovebirds	
附录一：中国古代著名神话故事 / 中國古代著名神話故事.....	110
附录二：外国神话和童话故事 / 外國神話和童話故事.....	111

18

第十八课 Lesson 18

课文：成语的来源 / 成語的來源.....	115
The Origins of Chinese Idioms	
阅读：中国的古诗 / 中國的古詩.....	123
Chinese Classical Poetry	
附录一：常用成语一览表 / 常用成語一覽表.....	128
附录二：中国古代著名诗人及其代表作 / 中國古代著名詩人及其代表作.....	129

19

第十九课 Lesson 19

- 课文：颜色的含义 / 顏色的含義133
The Implications of Colors
- 阅读：花儿和花语 / 花兒和花語141
Flowers and Flower Language
- 附录一：常见颜色一览表 / 常見顏色一覽表146
- 附录二：常见花草一览表 / 常見花草一覽表147

20

第二十课 Lesson 20

- 课文：“吃亏是福、难得糊涂” / “吃虧是福、難得糊塗”151
“To Suffer Losses is Good Fortune” and
“It’s Hard to Pretend to Be Confused”
- 阅读：中国人的称呼与礼貌 / 中國人的稱呼與禮貌161
Addressing People and Politeness in China
- 附录一：中国古代名言名句 / 中國古代名言名句166
- 附录二：中国家庭称谓简表 / 中國家庭稱謂簡表167

21

第二十一课 Lesson 21

- 课文：中国人信仰的宗教 / 中國人信仰的宗教171
Religious Beliefs of Chinese People
- 阅读：中国人的迷信 / 中國人的迷信179
Chinese People’s Superstitions
- 附录一：中国著名寺庙 / 中國著名寺廟184
- 附录二：中国神仙简表 / 中國神仙簡表185

22

第二十二课 Lesson 22

- 课文：长江三峡 / 長江三峽189
The Three Gorges of the Yangtze River
- 阅读：黄河 / 黃河197
Yellow River
- 附录一：中国名山名水 / 中國名山名水202
- 附录二：世界七大奇迹 / 世界七大奇跡203